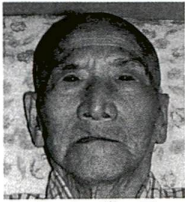




## 白寿を迎えられた方々 (敬称略、順不同)



守山 幾三  
(本木西町)



竹本 友好  
(千住元町)



石鍋 トクエ  
(六月三丁目)



本田 孝一  
(平野一丁目)



石崎 キヨエ  
(足立三丁目)



秋元 浅次郎  
(梅田七丁目)



三角 景蔵  
(日の出町)



池上 四方吉  
(小台一丁目)



沢田 源治郎  
(千住五丁目)



西川 あち  
(伊興四丁目)



鳥海 すい  
(千住寿町)



金山 いそ  
(千住三丁目)



谷澤 はる  
(神明一丁目)



植原 トラ  
(江北二丁目)



甲田 清馬  
(西綾瀬三丁目)



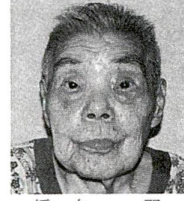
古沼 政吉  
(六月二丁目)



おめでとーぶーびーます。



篠原 浅右衛門  
(栗原一丁目)



橋本 翠  
(千住大川町)



※このほか、2人の方が白寿を迎えられましたが、ご本人の申し出により写真等、掲載を控えさせていただきます。(広報課)

### 9月25日号 主な内容

保健ガイド ②③面

A-Festa'94 あだちまつり ④⑤面

くらしの情報 ⑥⑦面

情報コーナー ⑧面

スポーツフェスティバル

## 届きましたか リブイン'94

(わたしの便利帳)

今月上旬から「リブイン=Living Information」(94わたしの便利帳)を各ご家庭に配布しました。もう届きましたでしょうか。

まだ届いていない家庭がありましたらご連絡ください。なお、各区民事務所にも置いてあります。

「リブイン」は、2年に1度の発行で、皆さんの暮らしに役立つ情報をまとめたものです。お手元に置きご活用ください。 問先=千住本庁舎・広報係 ☎3882-1111代



今年区内では男性11人、女性10人の21人が、白寿(99歳)を迎えました。9月6日から、区長や助役・収入役がそれぞれのお宅を訪問して、6日に訪問したのは4人。記念の「長寿証」と方エテの古木をデザインした「置き時計」を手渡しました。また、区内の和裁サークルが手作りした紫色の「チャンチャン」を贈り、「これからもお元気で頑張って下さい」と長寿を祝いました。

「長生きする秘訣は何ですか」という区長の質問に、梅田七丁目の秋元さんは「昔々から喜らすことです」と、こやかに答えていました。21人それぞれ自らの健康法があるようです。

## 区長 古性直

毎年、夏休みに中学生がベルモントを訪れますが、彼らは帰国のバスに乗り込む時、ホームステイ先の家族や友人、思わず抱き合ってしまうからに別れること。日本ではオーバーな表現も、あちらでは自然にできるようです。異文化の遭遇は自分を知る良い機会。民間レベルでの多様な交流を願っております。

去る8月末、友好都市提携10周年を記念して、80人の使節団とともにベルモント市を訪問いたしました。ベルモントはオーストラリアの西海岸にある人口2万7千人の町。季節は冬でしたが、日本の4月ごろの陽気で、大変過ごしやすい気候でした。

滞在して最も感じたのは彼の文化の違いです。例えばパーティのとき、日本ではまず挨拶から始めますが、あちらでは三五集まった人が酒を飲み、食べ、話をし、挨拶は最後になります。儀式を尊ぶ日本と、会話を楽しむ彼の国といえるでしょうか。

会話といえは、日本人が海外に行つて会話ができないのは、言葉の障壁もさることながら、口舌、自分の考えを豊かに表現することに慣れていないからと言えます。

毎年、夏休みに中学生がベルモントを訪れますが、彼らは帰国のバスに乗り込む時、ホームステイ先の家族や友人、思わず抱き合ってしまうからに別れること。日本ではオーバーな表現も、あちらでは自然にできるようです。異文化の遭遇は自分を知る良い機会。民間レベルでの多様な交流を願っております。

ベルモント雑感



葦立ち

表1 小児マヒ(ポリオ)予防接種10月の日程

Table with 4 columns: 日程 (Date), 会場 (Venue), 日程 (Date), 会場 (Venue). Lists vaccination dates and locations from 4th to 20th of October.

小児マヒ生ワクチン (ポリオ) 予防接種. Includes a photo of a child being vaccinated and text explaining the vaccine and schedule.

保健ガイド. A vertical banner with a cartoon doctor character and the text '保健ガイド'.

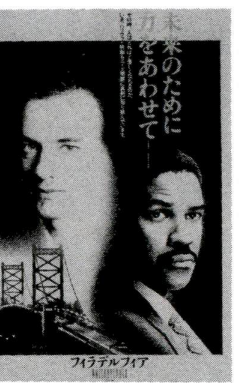
日時等表3のとおり 先、葛飾赤十字血液センター または千住本庁舎・保健予防係 (03-3882-1111)代

10月の献血

表3 10月の献血日程. Table with 3 columns: 月日 (Date), 場所 (Location), 備考 (Remarks).

500人抽選 費用無料 申込 往復ハガキに氏名(5人まで)を明記し返信用には住所、代表者の氏名を記入のこと。期限10月11日必着 ※当日はお子さんの保育を行います。希望する方は申込ハガキを子供の名前と年齢を記入してください。申・問先千住本庁舎・保健予防係 (03-3882-1111)代

トム・ハックス演じるエイズ患者の苦悩と彼を助ける弁護士を助けた映画「フィラデルフィア」



エイズキャンペーン 映画「フィラデルフィア」鑑賞会. Details about the movie screening and award ceremony.

乳児健康診査(6、9ヵ月児)の診査項目が充実します. Information about infant health checkups.

掲示板

同和対策事業(パソコン)初級講座 受講募集. 11月14日(日)9時10分、いずれも午後6時19時10分、30分/無料/申込:10月24、25日午前9時~午後7時に直接窓口または電話/都・足立高野職業技術専門学校台東分校(台東区橋場1-1-6都立産業労働会館) (03-3876-2966)
◆土地・建物を買売した年の固定資産税(固定資産税・都市計画税は、課税する年の1月1日現在、その固定資産を所有している方に対して1年分の納税をお願いする)となっております。したがって、1月2日以後に所有権が移転しても、その期間に応じて月割りで課税したり、買った方が納税通知書を送ったりすることはできません。売買の際には、当事者同士税金の負担割合について話し合ってください。
◆東京の靴「品質保証マーク」募集. 東京製品の革靴の良さを一般にアピールするためのデザイン・アイデアを募集します。年齢・プロ・アマは問いません。ハガキまたはA4サイズの白紙を使用し、作品の天地を表示、作品説明、住所、氏名、年齢、職業、学校名・学生、電話番号を明記のうえ、「東京の靴」品質保証マーク募集、〒102千代田区錦町5-3-1ニュー麹町18階へ(9月30日消印有効)
◆「東京の靴」品質保証マーク募集事務局 (03-5746-6900)
◆パート職員募集. 産母職補助(老の介助ほか) / 勤務は日曜・祝日を除く午前9時30分から午後4時30分(1日時間短縮) / 高齢者住宅サービスセンター1日の出勤
◆10月は高齢者就業促進強調月

食生活を考える講演会

「ホームフリージングのコツ」. ホームフリージングのコツ. 句のおいしさと栄養を生かすための、冷凍と解凍のポイントを学びます。日時10月6日(木)、午後1時50分~4時 講師 石塚春恵氏(フリージングクリエイター) (03-3882-4151)

ビデオ広報. 映像でまちの話題や出来事を紹介している「ルック in あだち」。この最新号ができました。ぜひご覧ください。貸し出し場所=情報公開課(千住本庁舎・中央本町庁舎)、各図書館 問先=千住本庁舎・広報課 (03-3882-1111)代

あなたの相談室

Table with 3 columns: 相談名 (Consultation Name), 内容 (Content), 相談日・時間 (Consultation Date/Time). Lists various consultation services like general, traffic, legal, tax, etc.

◆「法の目」無料相談 10月9日(日)、午前10時~午後4時/西新井区民ギャラリー/土地・建物の調査、不動産の表示登記の相談など/東京土地家屋調査士会足立支部・野口 (03-3853-2079)

# 健康カレンダー 10月の予定

	対象・内容	保健所・保健相談所別の開催日時					申込方法・費用等
		足立保健所 ☎3855-4151	千住保健所 ☎3888-4277	江北保健相談所 ☎3896-4004	東和保健相談所 ☎3606-4171	中央本町保健相談所 ☎3880-5351	
保健相談	成人のための保健相談	5日	12・26日	11・25日	11・25日	6・20日	受付は午前9時～10時30分。予約の必要はありません。検査は有料です
事業所保健相談	区内の小規模企業に勤める人たちの健診	12・26日	5・19日	4・18日	4・18日	13・27日	事業所単位で予約してください。検査は有料です
心の保健相談	不眠、いらいらなど心の悩みでお困りの方の相談(専門医の相談)	12・17・25日 午前	7日 午後	20日 午前	14・28日 午後	28日 午後	電話予約・無料
アルコール相談	お酒をやめたい方や、お酒をやめさせたい方の相談	27日 午後	20日 午後	18日 午後	19日 午後	11日 午後	
痴呆相談	高齢者のちほう(ボケ)について、専門医による相談	26日 午後	12日 午後	21日 午前	21日 午後	12日 午後	
食生活相談	成人病予防のための食生活相談	14・21日 午後	7・24日 午後	4・18日 午前	11・25日 午前	4・18日 午後	
母親学級	妊婦と未来の赤ちゃんの出産準備と仲間づくり	7・14・21・28日 午後		7・14・21・28日 午後	7・14・21・28日 午後	6・13・20・27日 午後	
こどもの歯科相談	0歳から3歳6カ月の乳幼児の虫歯予防のための歯科検診	4・11・18日 午後	7・14・28日 午後	5・12・19・26日 午後	7・14・21・28日 午後	4・11・18・25日 午後	
子育てと栄養相談	育児不安なんでも相談 赤ちゃんの身長・体重も測れます	25日 受付・午後1時～2時30分	17日 受付・午後1時30分～2時30分	14・28日 受付・午前9時30分～10時30分	5・19日 受付・午前9時～10時30分	11・25日 受付・午後1時～2時	
エイズ相談と検査	エイズ相談と抗体検査	エイズ相談……随時 抗体検査……随時 * 匿名でも受診できます		保健相談所ではエイズ相談のみ行っています。受付は随時行っています。		無料 (ただし一部有料の場合があります)	

## 第10回

### 神経難病の検診と相談

パーキンソン病、せき髄小脳変性症、多発性脊髄硬化症、進行性筋萎縮症、筋無力症など、神経難病の方や、あるいはこれらの疾病の疑いのある方を対象に、専門医が診察と相談を行います。たとえば、身体のしびれ、脱力、痛み、くも手足ふるふるえ、言語、視力の障害など、自覚症状のある方などです。ただし、脳卒中後遺症の方を除きます。なお、保健相談もあわせて行います。日時10月23日(日)、午前9時～午後1時  
場所1足立保健所 定員50人  
(拙速)費用1000円 申込1往復ハガキに住所、氏名、生年月日、電話番号、症状(難病検診)希望と明記 期限10月17日必着 主催1足立区医師会、東京進行性筋萎縮症協会 申・問先1足立区医師会 千住千住町14-4 ☎(3888)4277

### ホントに足りてる? 食物せんい

日時10月6日、午前10時15分～10月14日、午後1時30分～3時30分(2回) 対象1コレステロール・中性脂肪の気になる方または興味のある方 内容1食物せんいのメリットを学び、お肌にはりをもたせるハツラツ体操を行います  
※筆記用具、普段使っているご飯茶碗を持参ください 定員20人(先着順) 費用1000円  
申込1電話 場・申・問先1中央本町保健相談所 ☎(3880)5351

### 健康とおいしい水

安全でおいしい水は、健康の源です。水について一緒に考えようませんか。日時10月18日(火)、午後2時～3時30分 場所1中央本町保健相談所 対象1区内在住・在勤の方 講師1鈴木勇幸氏(足立区薬剤師会会長) 定員100名  
☎(3888)4277

### 食と健康教室

#### 骨を丈夫にする食生活の工夫

カルシウムを上手に取り入れられる食品の選び方、効率よく取り入れるための暮らしのポイントなどを学びます。日時10月12日、午前10時～11時30分/10月19日、午後1時30分～3時30分 対象1骨粗しょう症の気になる方 ※筆記用具を持参ください 定員30人(先着順) 費用1000円  
申込1電話 場・申・問先1江北保健相談所 ☎(3896)4004

### 講演会

#### 「絵本を通して 赤ちゃんとのふれあい」



日時10月5日(水)、午後1時30分 対象1妊婦、0歳～1歳の乳児とその親 定員30組(先着順)  
申込1電話 場・申・問先1千住保健所 ☎(3888)4277

### 第2回健康楽々大学

#### 広げよう 健康づくりの輪

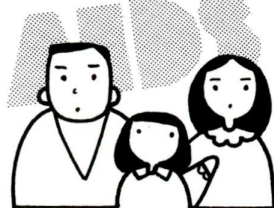
#### 第2回 健康楽々大学日程

日時	テーマ	講師
10/12(水) 1:30~3:30	心地よさの発見 -健康・ストレスを考える- ①骨が減る	松沢病院精神科医師 高橋 和巳氏 千住保健所医師
10/26(水) 1:30~3:30	骨粗しょう症の予防- ②あなたの食生活は...? -増やそうCa・減らそうNaさい-	文化女子短期大学 葛本 みどり氏
11/11(金) 1:30~3:30	Do! スポーツ -気功にチャレンジ- (公開講座)	SAS国際気功学協会 公認気功療法士 秋山 武美氏
11/30(水) 1:30~3:30	保健所からのメッセージ -水・加工食品の表示・お口の健康・エイズ-	千住保健所食品衛生・ 環境衛生監視員、 歯科衛生士、医師、 保健婦
12/15(木) 1:30~3:30	ひろげよう健康づくりの輪 -地域の中の活動報告-	千ぐさ会・若葉会 SGSサンライズ 白梅会 楽々大学OB会
1/11(水) 1:30~3:30	ボランティアの心 -自己の成長をめざして-	富士福祉事業団理事長 校見 静樹氏

50人(先着順) 費用1000円 申込1電話 場・申・問先1千住保健所 ☎(3888)4277

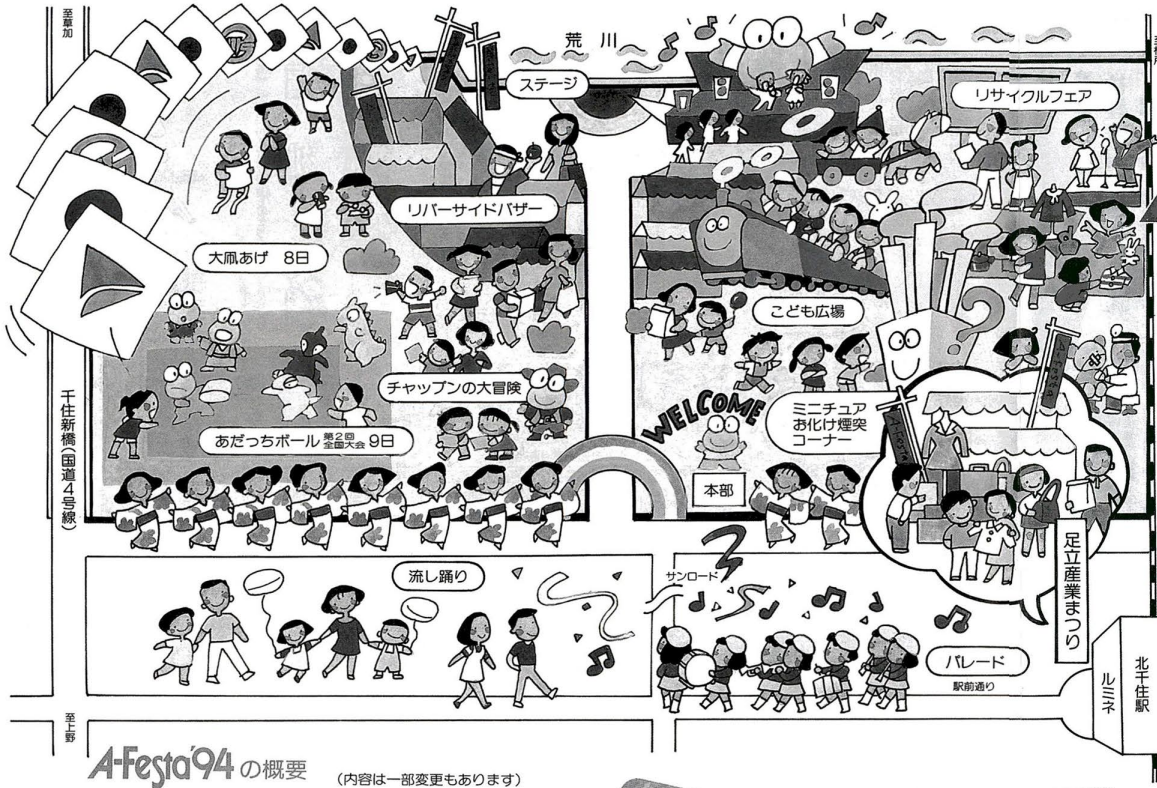
### 健康あ・ら・かると

#### 身近となったエイズ



「エイズなんて良かったもったいぶらないから感染する」ともなっていない。8月横浜で開かれた国際エイズ会議の展示場で、K子さんがさやまきました。私はハッとしました。これは、差別と偏見をなくして、エイズを隠して生きる人々の辛い思いがとりあげられている会場でのことです。エイズは根本的な治療方法がまだなく、性交渉でうつる病気があることだからこわい。感染者を差別してしまったりするとの多い病気で、また身近に感じているの自分自身。特別な病気に分には関係ないと思いがちです。パンフレットを見ながら隣のMさん。4月時点で都内の患者数は100人です。感染者数は2万人、2ヶ月の足立区民で換算すると、2ヶ月の数人が足立区で生活している。数人が足立区で生活している。不思議じゃないわ。感染理由も異性間の性交渉による場合が半数近くと書いてあります。衛生試験所検査技師

ではなくなってきたんじゃないか?」  
「さやまさん」  
「私も思わずさやまきました。私の職場である衛生試験所では、エイズの抗体検査を行っています。検査する血液を見ながら、その向こう側に隠れている感染への不安感を抱く人々を感じます。私は、Mさんの発言に頼もしさを感じました。」  
10月26日には、区主催の映画鑑賞会をキヤラクシテ



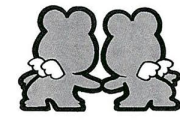
# あだちまつり / A-Festa 94

来るとラッキー! 遊ぶとハッピー!!

A-Festa \*あだちのAと、イタリア語で"まつり"を意味するFesta(フェスタ)を組み合わせた「あだちまつり」の名称です。

開催日: 10月8日(土)9日(日)  
会場: 荒川河川敷虹の広場・北千住駅西口等

- ◎催しは一部変更もあります。くわしくは、まつり事務局(当日は、会場内のまつり本部)まで、お問い合わせください。
  - ◎雨天の場合は、催しの一部または全部を中止することがあります。
  - ◎駐車場がありませんので、自動車での来場はご遠慮ください。
- A-Festa についてのお問い合わせは  
足立区民まつり委員会事務局(中央本町庁舎・地域振興課育成係内) ☎3880-5173



エーフェスタ  
ことしもいよいよ A-Festa の季節  
がやってきました。ステージでのショーあり、バザーあり、ミニSLありと、大人から子供まで楽しめる催しがいっぱい。あなたもぜひ参加して、A-Festaをおもいっきり味わってみませんか。

## A-Festa 94 の概要 (内容は一部変更もあります)

	8日(土)	9日(日)
虹の広場	<p>オープニング ▶11:00~11:30◀</p> <p>ステージ ▶11:30~16:00◀ 区内のアマチュアグループが熱演する楽しいイベント。今年は「子供カヌエ大会」を開催予定</p> <p>リバーサイドバザー ▶11:30~16:00◀ 食べ物あり、飲み物あり、おみやげもある一大テント村</p>	<p>ステージ ▶10:00~16:00◀</p> <p>リバーサイドバザー ▶10:00~16:00◀</p> <p>フィナーレ ▶16:00~16:30◀</p>
千代田線側イベント	<p>リサイクルフェア ▶11:30~16:00◀ くわしくは、この日の名目「リサイクル・イベント」欄をご覧ください</p> <p>こども広場 ▶11:30~16:00◀ アソビとミニSL、ふれあい動物園と盛りだくさんの楽しさ</p> <p>ミニお化け煙突 ▶11:30~16:00◀ 晴なつかしいお化け煙突が虹の広場にそびえ立ちます</p>	<p>リサイクルフェア ▶10:00~16:00◀</p> <p>こども広場 ▶10:00~16:00◀</p> <p>ミニお化け煙突 ▶10:00~16:00◀</p>
千住新橋地下街	<p>大凧あげ ▶11:30~16:00◀ 伝統の「大凧」を飛ばしあつめる祭典。スポーツカヌエの演技や子供向けミニ凧作りコーナーもあるよ</p>	<p>あだちボール ▶10:00~16:00◀ A-Festaオリジナルゲーム。第2回全大会優勝の栄冠はどのチーム? 珍プレーぞろぞろでなくコスチュームも必見の倍盛あり</p>
旧道	<p>パレード ▶正午~13:00◀ まつりの開催をまにまに告げるカラフルなメッセージャーたちをご覧ください</p>	
道遊		<p>流し踊り ▶14:00~15:00◀ 400人が、あでやかなゆたか姿で会場内を踊ります</p>
駅北西口	<p>あだち産業まつり ▶正午~17:00◀ 区内の主要産業者が大集合。展示即売などもあります</p>	<p>あだち産業まつり ▶10:00~16:00◀</p>

チャップンの大冒険 8日▶11:30~16:00◀ 9日▶10:00~15:30◀  
虹の広場に設けられたチャップンポイントを巡り、チャップンファミリーのスタンプを集めよう。各チャップンポイントでは様々な遊びを体験できる楽しいイベント。参加者には、フィナーレで大抽選会があります。

チューリップの球根の配布  
同日とも、虹の広場内で区の花チューリップの球根をお配りします。配布時間、場所などは当日会場でお知らせします。



### A-Festa 94 年金相談コーナー

年金についての疑問や悩みごがある方はぜひお立ち寄りください。花の種などのプレゼントも用意しています。日時=10月8日...午前11時~午後4時、10月9日...午前10時~午後4時 場所=荒川河川敷虹の広場 問先=中央本町庁舎・国民年金課推進係 ☎3880-5061

### 記念グッズ 好評発売中

「タイタック」  
「ピンプローチ」  
「Tシャツ」

\*ゴールドタイプとシルバータイプがあります。

### リサイクルフェア イベント

ごみの減量と資源の有効利用を図るため、あだちリサイクルフェアを開催します。日時=10月8日(土)午前10時~午後4時、9日(日)午前10時~午後5時。会場=千住新橋地下街。お問い合わせ先=まつり事務局(中央本町庁舎) ☎3880-5173

リサイクルフェアの開催は、ごみの減量と資源の有効利用を図るため、あだちリサイクルフェアを開催します。日時=10月8日(土)午前10時~午後4時、9日(日)午前10時~午後5時。会場=千住新橋地下街。お問い合わせ先=まつり事務局(中央本町庁舎) ☎3880-5173

# くらしの情報



千住本庁舎へのお問い合わせは……  
**3882-1111(代)**  
 千住本庁舎以外へのお問い合わせは  
 それぞれの電話番号へ。

## 福祉



### 東部・西部障害福祉総合センター 障害に関する専門相談

両センターでは、理学療法士、作業療法士、言語療法士、看護婦等の専門スタッフが、障害にかかわる様々な問題について相談を受け、指導、訓練、専門機関の紹介などを行っています。

●リハビリ専門相談  
 脳卒中、事故、難病などで体が不自由になった方のリハビリ訓練の相談。

●言語訓練相談  
 脳卒中、事故、難病などで「コミュニケーション」がとれない方の言葉の訓練の相談。

●補装具相談  
 短下肢装具、義足、義手、つえや車いすなどの製作、修理等の相談や福祉機器についての相談。

●自動車相談  
 調理、更衣、入浴、排せつ動作などを容易にやすすような道具の紹介や製作相談。

●生活相談  
 住宅、進路、就労、趣味活動などの相談や福祉制度の活用についての相談。

●健康相談  
 障害者の健康保持、増進について、確実な通帯保証人がいる。

### 足立区生業資金

対象一般の金融機関から融資を受けることが困難な個人事業主の方で、この融資を受けることで独立の生計が立てられる、次の条件を満たす方(区内に一年以上居住/世帯の生計を立てる住民登録上の世帯主/事業の新規または拡充が目的/住民税を滞納していない/確実な通帯保証人がいる)

貸付額 1 世帯別万円以内(予定利率 7%、据置期間中は無利子返済方法(6ヶ月据え置き後60回元利均等償還 申込 申込書を窓口へ持参(用紙は区民事務所、福祉事務所にあります。用紙交付は10月3日から 受付期間 10月11日~21日 申・問先 千住本庁舎、貸付係

### 乳幼児医療証をお届けします

10月1日からの医療証を発送しました。9月27日ごろまでには郵送される予定です。現況届または医療証申請書を出された方で新しい医療証が届かない方は、ご連絡ください。今までの医療証は10月1日以降にお返しください。医療証をお送りした封筒に返信用封筒が入っています。現況届、医療証申請書をまた提出していない方は、至急お送りください。なお、健康保険証や年金が変わったときは届け出が必要です。 問先 千住本庁舎・児童医療係

### 有料道路通行料金の

### 障害者割引制度が変わります

表1 障害者有料道路割引制度

区分	対象者	対象の自動車	手続き
自分で運転する場合	身体障害者手帳所持者	本人または生計を一にする人が所有する乗用自動車(1人につき1台。営業用を除く)	身体障害者手帳、検付社連帯の免許証を各福祉事務所に提出
介護者が運転する場合	第一種身体障害者手帳 第一種愛の手帳 各所持者	本人または生計を一にする人が所有する乗用自動車で、障害者を乗せ、移動のため介護者が運転するもの。 本人または生計を一にする人が乗用自動車所有していない場合でも当該障害者を継続して日常的に介護している者が所有するもの。(いずれの場合も障害者1人につき1台。営業用を除く)	身体障害者手帳、検付社連帯の免許証を各福祉事務所に提出

### 保育園児募集

両親が働いていたり、病気等の理由により乳幼児の保育ができない方のために、福祉事務所は随時保育園入園の相談・申請を受け付けています。ただし、年齢によっては空きがない場合があります。 問先 管轄の福祉事務所表

### 乳幼児すこやか相談

育児で不安な思いや、ひとりでは悩んでいることはありませんか。次の区内3カ所の保育園では、経験豊かな保育士が育児相談に応じています。安心して子育てを楽しめよう、気軽に相談ください。(秘密厳守。相談方法は電話および面談です。)

●実施保育園・相談日  
 ▼興野保育園 西新井本町4-19  
 時間 11時~12時 午後5時~6時  
 問先 千住本庁舎 児童助成係

▼新田保育園(新田2-1-10)  
 時間 11時~12時 午後5時~6時  
 問先 千住本庁舎 児童助成係

▼親隣保育園(梅田4-29-6)  
 時間 11時~12時 午後5時~6時  
 問先 千住本庁舎 児童助成係

## 年金

### 後期分の納付書をお送りします

平成6年度後期分(10月17日~3月)の国民年金保険料の納付書が10月上旬に送付されます。国民年金保険料は毎月翌月の末日が納期です。忘れずに納めください。なお、表紙の裏に各月の徴収証書

### サラリーマンの奥さん 国民年金の手続きはお済みですか

●第3号被保険者届  
 厚生年金や共済組合に加入しているサラリーマンのご主人に扶養されている20歳以上60歳未満の奥さんは、国民年金の第3号被保険者届が必要です。ただし、保険料はご主人等が加入している年金制度で負担しますので、ご自分で納める必要はありません。

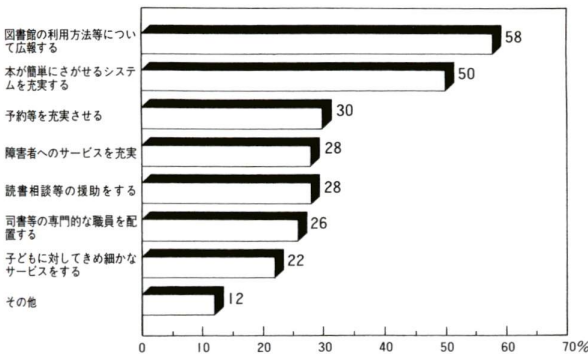
●種別変更届  
 次の場場合には国民年金の種別が変わることがありますので、そのこと手続きが必要です。▼夫(妻)が退職や転職したとき/夫(妻)の扶養でなくなった(収入が増えた、離婚した)とき

### ねんきん相談

年金についてのちょっとした疑問や様々な心配ごと、足立区社会保険事務所の担当者が受けます。日時 10月5日(水)、午前10時~午後3時30分 場所 中央本庁舎・国民年金課 問先 中央本庁舎 推保係 (3880)5000

### 図書館に関する 区政モニターアンケート

### 区の図書館を利用しやすくするために 利用方法等についての広報が必要...58%



第1回区政モニターアンケートは「図書館」をテーマに行いました(平成6年6月実施、送付数50人、回収率100%)。半年ぐらいの間に足立区の図書館の利用は64%でした。区の図書館を利用した回数「4~10回」が約56%で、平均利用回数は約13回でした。区の図書館を利用しやすくするために、今後どのようなことが必要かは「図書館の活用方法等について広報する」が一番多く、58%でした。今後は、区の図書館のような本等を充実させていく必要があるかと、「専門書・学術書」が48%で最も多く、新中央図書館の建設の周知度は「知っている」が20%でした。 問先 千住本庁舎・広聴相談係 (3880)1111(代)

## 税金

### 納め忘れはありませんか

平成6年度2期以前の特別区民税・都民税を納め忘れていませんか。納め忘れがありますと、年14%の高率の延滞金がかかります。また、理由もなく納めませんと財産の差し押さえなどの処分を受けます。ご注意ください。納付が困難な事情のある方はお早めに、電話または窓口で気軽に相談ください。 問先 中央本庁舎・納税第一、第二係 (3880)5000



# お知らせ

## 運動場・球技場・多目的広場の 利用手続きが変わります

12月分の利用10月27日抽選日  
から、次のとおり手続きが変更  
になります。

●登録  
対象：区内在住・在勤・在学の子

### 臨時休館

●スイムスポーツセンター・うき  
うき館プール  
期間：9月26日・29日 水抜き点  
検・清掃のため、プールはお休  
みします。 ※総合受付・体育館  
トレーニングルーム、会議室は平  
常どおり利用できます。 問先：ス  
イムスポーツセンター  
☎(3800)1133



図書室等は区民の方も利用できる千寿桜小学校

## 子供たちに遊び場を

昔はあちこちに空き地や原っぱ  
があり、一日中遊んだもので  
す。しかし、都市化の影響でそんな遊  
び場の数も少なくなってしまいま  
した。区では、公園や児童遊園の  
設置に努めるとともに「子供の遊  
び場」の設置に対して助成を行っ  
ています。これは、土地所有者の

## 競争入札参加願(物品) の受け付け

平成7、8年度に、区の物品買  
入等の指名競争入札に参加を希望  
する方は、次により申請してくだ  
さい。 受付期間：10月17日・28  
日(土、日を除く) 受付時間：午  
前9時30分(午後4時(正午  
約第二係

証等)およびチームメンバー表を  
窓口にて持参。受付場所：総合スポ  
ーツセンター  
●抽選  
日時：毎月第4水曜日、午前9時  
場所：総合スポーツセンター 対  
象：チーム登録している団体(メ  
ンバーカード持参) ※チーム  
登録をしていない団体は、抽選日  
の翌日から申し出しを行います  
問先：千住本庁舎・体育課、また  
はスポーツ公社・スポーツ事業課  
☎(5806)2503

## 「こ存じですか」検察審査会

交通事故や詐欺、傷害、脅  
しなどの被害にあつて「警察  
や検察庁に訴えたが、検察官  
がその事件を起訴し、裁判にか  
けること」してくれないとい  
う不満のある方は、検察  
審査会に審査の申し立てをす  
れば、無料で一度事件を  
調べなおしてもらうことがで  
きます。 審査の結果、不起訴  
が不当と議決されたときは、  
検事正がその議決を参考にし  
て捜査し、起訴すべきときは  
その手続をとります。なお、  
秘密は固く守られます。  
問先：東京第一・第二検察審  
査会事務局  
☎(5800)5520  
千住本庁舎・選挙管理委員会  
事務局

## 催し物

### 足立区心身障害者(児)体育祭

普段、体を動かす機会の少ない  
皆さん、一緒に汗を流してみま  
せんか、とあなたも参加できま  
す。  
住所：千住本庁舎・障害福祉課・調護係  
日時：10月2日(日)、午前9時30  
分 場所：第四中学校 問先：千  
住本庁舎・障害福祉課・調護係  
☎(5806)2503

### '94足立区消費者展

見つけよう!  
家族みんなでくらしの工夫

日時：10月14日、午前10時～午後  
4時/15日、午前10時～午後2時  
内容：大バザー、各コーナー(消  
費者団体発表展示、グループ調査  
コーナー)

### 消費者展生活用品 大バザーにご寄贈を



「家庭の不用品で再利用できる  
日常生活用品の寄贈をお願いします。  
」なお、食品・医薬品・化粧品  
品、動植物・消耗の激しいものは  
受け付けできません。 受付日時  
：10月6日、午前10時～午後3時  
：10月14日、午前10時～午後3時

### 暮らしと経済

「米輸入か農の再生か?」  
学院大学教授 定員：30人 先  
着順 費用：無料 申込：電話  
☎(3800)5205

### 生活の科学教室

「加工食品体に毒は、こう落とせる」  
復ハカキに住所・氏名・年齢・電話  
番号を明記 期限：10月3日必着  
消費センターの催しは、場所  
：エル・ソフィア 申・問先：消費  
者センター 千123梅田7-33-1  
☎(3800)5205

表3 生活の科学教室日程

日時	内容	講師
11/2 (水)	わが家を守る 絶対安心の知恵	元東京都消費者センター 試験研究室長 増尾清氏
9 (水)	安全に近づく 買い方・調理法	
16 (水)	調理実習 ニンジンジャム 特製タルタルソース	

時間：午後1時30分～3時30分

## 16ミリ映写機技術再講習会



毎年大勢の区民に  
にきわつて足立区消費者展  
に開催されています。  
高年齢の方へ  
詐欺にご注意ください  
福社事務所の職員を偽って、一  
人暮らしの高齢者のお宅に伺い  
「〇〇手当が支給されるので手続  
きをしてあげろ」と言いつて手続料  
などの名目で現金を抜き取る詐  
欺事件が、足立区、葛飾区で発生  
しています。福祉事務所は、職員  
が家庭にお伺いして現金をお預  
かりするとはありません。疑わ  
しい場合はお問い合わせくださ  
い。 問先：管轄の福祉事務所(表  
2)

### 小台一丁目地区 地区計画の原案を縦覧します

縦覧期間  
：9月27日～10月11日 ※内容に  
ついて関係のある方は、区長に対  
して意見書を提出することができます。  
意見書の提出期間：9月27  
日～10月17日 縦覧場所：意見書  
提出先：千住本庁舎・都市計画係  
問先：千住本庁舎・まちづくり課  
事業第一係

### 高年齢の方へ 詐欺にご注意ください

16ミリ映写機技術の向上、復習を  
したい方のための講習を行います。  
お気軽にご参加ください。  
日時：11月5日(土)午後3時～  
8時(この間の都合の良い時間)  
場所：青年センター 対象：16ミ

## ひるば

催し物  
☆バザー 11月3日(祝)、午前10  
時30分～午後3時/興野公園/日  
用雑貨等の提供を/期限：10月20  
日/保育室のみ  
☎(3800)7207  
☆バザー 10月30日(日)、午前10  
時30分～雨天の場合11月6日/上  
沼田第六公園(江北四丁目)/日用  
雑貨等の提供を/ひまわり共同保  
育園 ☎(3800)6183  
☆ガレージセール出店者募集 10  
月23日(日)、午前10時～午後3時  
(雨天中止)/倉人団地中央広場  
薬品、食料品、動物は販売不可/  
250区画(先着順・有料) ※手持ち  
出店者の駐車場はありません/申  
込：10月17日～21日、午後7時～  
9時30分 倉人団地第一集会所/  
工藤 ☎(3800)5205  
☆足立フナリ大会 10月16日  
(日)午前6時北千住駅集合(貸  
し切りバス)/千葉県佐原向(地)  
大人4千円、中学生以下2千円/  
エサ各自持参/足立新約会・田  
嶋 ☎(3605)0278  
☆なきなた初心者教室 10月8  
日、午後3時30分～1時：総合ス  
ポーツセンター 10月2・9  
日、午後2時～3時：千寿小学校  
▽10月3・17日、午後7時～8時  
：江南中学校/シニア(小・中  
・高校生、一般/無料)30人先  
着順/運動しやすい服装で/内  
田 ☎(3800)3800  
☆第3期フックダンス教室 10  
月13・27日、11月10・25日、12月  
8・22日、午後6時30分～8時30  
分/千寿第三小学校/初心者から  
中級者/500円/上履き用運動靴持  
参/フックダンス連盟・長谷部  
☎(3801)9065  
☆第61回足立区立映画会  
10月9日(西新井文化ホール)：午  
前9時40分、午後12時10分、2時  
40分、10月9・10日(産業振興館)  
：午前10時、午後1時/800円(3  
歳以上)/荒井  
☎(3808)3048  
●募集  
☆足立区中国語講習会 毎週土曜  
日、午後6時30分～8時30分/竹  
の塚センター/入会金千円、月額  
3千円/猪瀬  
☎(3840)8338  
☆囲碁(碁石巻) 毎週月曜日、午  
前9時～12時30分/桜花亭ほか/  
日本碁院指導普及員・早川修氏  
指導/入会金千円、月額3千円、  
初心者、女性歓迎/山本  
☎(3860)8918

# 10月1日区民の日 得情報

●郷土博物館無料開放  
当日は午後1時～5時の2回、郷土芸能鑑賞を行います。  
開館時間：午前9時～午後5時  
場・問先：郷土博物館  
(0293)30003

●区内の銭湯無料開放  
広くて大きなお風呂「リフレ」シュレしてみませんか。10月1日はすべての区民の方が無料で利用できます。問先：千住本庁舎・健康管理課 (0293)1111(代)

## 青年センターの催し

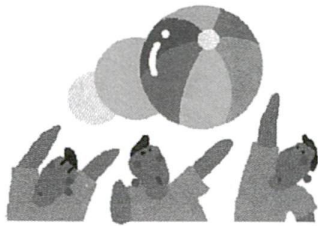
### 10月の子育てセミナー 「手づくり絵本にチャレンジ」

お子さんの喜ぶ顔を思い浮かべながら、わたしの「ランド」の二冊を作ってみませんか。日時：10月6・13・20・27日(全4回)、いずれも木曜日、午前10時～正午  
対象：幼児のお母さんで、原則として4回すべて参加できる方  
定員：20人(先着順) 費用：200円  
(材料費 申込：9月27日、午前9時から電話で受け付け ※当日はお子さんの保育を行います。お問い合わせください) 場・申・問先：青年センター  
(0293)00061

## 参加チーム募集

### ビーチボールバレー 親睦交流会

日々の練習の成果を発揮してみませんか。日時：11月6日(日)、午前9時～午後5時 場所：総合スポーツセンター。参加資格：1)入場または6人の選手でチームを構成し、次の要件を満たすこと。2)女子チーム：①各選手が40歳未満、②各選手が40歳以上、③各選手が50歳以上、④各選手が45歳以上。3)男子チーム：①各選手が45歳未満、②各選手が45歳以上。※年齢がその該当年齢以上の場合、下の年齢のチームに出場できます(例：54歳の女性が②の40歳代のチームに出場できる)。試合方法：参加チーム数により決定。費用：チーム500円(保険料含む) 申込：申込書に必要事項を記入し参加費を添え、直接千住本庁舎・体育課または各



## 情報コーナー

世帯と人口 (6年9月1日現在)	
世帯	259,242
人口	640,609人
男子	325,373人
女子	315,236人



## 老人会館の教室

●書道教室  
基礎から学びます。日時＝10月～3月までの第2・4火曜日(計12回)、午後1時～2時30分 定員＝30人(抽選) 費用＝無料

●いけ花教室  
柳古流生花を基本から学びます。日時＝10月～3月までの第2・4水曜日(計12回)、午前10時～正午 定員＝30人(抽選) 費用＝無料(材料費一部自己負担)



—いづれも—  
対象＝区内在住で60歳以上の方  
申込＝電話または直接窓口 期限＝10月4日 場・申・問先＝老人会館 ☎3859-9732

## 生物園開園1周年記念特別行事

### 10月2日(日)は みんなで生物園に出かけよう

生物園が開園1周年を迎えます。これを記念して特別行事を行います。当日はプレゼント(先着100人)も用意しています。ぜひご来園ください。日時＝10月2日(日)、午前9時30分～午後5時  
内容＝金魚すくい、ザリガニ釣り、チョウチョウドームでの一斉放ちチョウなど 場・問先＝生物園 ☎3884-5577



# 10月10日(祝)は、君が遊名人

## あだちスポーツフェスティバル'94

10月10日は体育の日、いろいろなスポーツや遊びを体験してみませんか。メイン会場の千住新橋緑地「虹の広場」には、各種スポーツ体験やゲームコーナーなど、子どもから大人まで楽しめる遊び感覚の催しが盛りだくさん！  
今年は、午前・午後の2回、豪華賞品の当たる大抽選会も行います。ご家族やお友だちと気軽にご参加ください。  
また、サブ会場の各地域体育館や屋内プールでは、初心者から中・上級者まで個人のレベルに合った、卓球やバドミントンなどの指導が無料で受けられます。さわやかな秋の一日にいい汗を流してみませんか！ 日時＝10月10日(祝)、午前9時30分～午後4時 問先＝千住本庁舎・体育振興係 ☎3882-1111(代)



### —メイン会場—

場 所	午前9時～9時30分	午前9時30分～午後1時	午後1時～4時
虹の広場	オープニングセレモニー	ウォークラリースタート ステージ団体発表 抽選会 2回目	ステージ団体発表 抽選会 1回目 ～豪華賞品があるよ～
千住新橋 A	—	ストリートバスケ サッカーフリーキック	懐かしの遊び ファミリー体力測定
千住新橋 B	—	ミニサッカー大会 A(あだち)リーグ開幕	フリーキック 長靴とばし競争など
千住新橋 C	—	スピードガン測定 ソフトボール大会 ニュースポーツコーナー	ホームラン競争 ニュースポーツコーナー
千住新橋 D	—	ミニ運動会 楽しい競技がたくさん 家族でいい汗流そう	玉ノ井屋力士を招いて ちびっこ大ずもう ずもう教室など
千代田線側グラウンド	—	スーパーキックベースボール 賞品がいっぱいあるよ。参加チーム大募集	

### —サブ会場—

注)ビーチ＝ビーチボール/バレー

会 場 No	場 所	電 話	午 前	午 後
1	中央本町センター	3852-1431	バウンドテニス/ビーチ	バレーボール/ミニバスボール
2	江北センター	3890-4488	ビーチ/トレーニング	トランポリン/トレーニング/ビーチ
3	鹿浜センター	3857-6551	バスケットボール	ビーチ/ミニバスボール
4	伊興センター	3857-6537	ビーチボール/バレー	バドミントン/剣道
5	梅田センター	3880-5322	バレーボール/空手	卓球/バドミントン
6	興本センター	3889-0370	トランポリン/トレーニング/ビーチ	柔道/トレーニング/ビーチ
7	東和センター	3628-6201	トレーニング/バドミントン/ビーチ	バスケット/トレーニング
8	佐野センター	3628-3273	卓球/バドミントン	ミニバスボール
9	竹の塚体育館	3850-1133	トランポリン/トレーニング/ビーチ	卓球/トレーニング/ビーチ
10	スィムスポーツセンター	3850-1133	こちらの会場では、プールを無料で開放しています。3歳以上から入場でき、小学校3年生以下は保護者同伴が必要です(保護者1人につき児童は2人まで)。※水筒・水泳帽を着用してください。	
11	東綾瀬公園プール	5816-2500		
12	千住温水プール	3882-2601		

\*運動着、室内シューズが必要になります。駐車スペースがありません、各会場とも車でのご来場はご遠慮ください。



◎「あだち広報」は再生紙を使用しています